

МОРФОЛОГИЧЕСКИЙ СПОСОБ ОБРАЗОВАНИЯ МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО В КАЛМАКСКОМ ЯЗЫКЕ*

(в сопоставлении с алтайским, телеутским, киргизским,
якутским, татарским)

Калмаки и их язык

Калмаки – один из трех коренных этносов, проживающих на территории современной Кемеровской области. Основные населенные пункты – пп. Зимник, Сарзас, Логовой Юргинского района и д. Юрты-Константиновка Яшкинского района.

В классификациях тюркских языков язык калмаков не представлен. Используя принципы генеалогической классификации Н. А. Баскакова [1952, XI, 2], калмакский язык можно отнести к киргизо-кыпчакской группе, так как он тяготеет к языку бачатских телеутов [Чиспияков 2004: 352], что свидетельствует об относительной близости языка калмаков с южными алтайскими языками: алтайским и теленгитским, а также казахским.

Предки современных калмаков – небольшая группа выезжих телеутов в количестве 150 человек, возглавляемая князем Ирккой Уделековым и братьями Кожановыми, откочевавшая в 1662 из-за междоусобиц из Приобских степей на р. Искитим под Томский острог.

Тесные брачные и религиозные связи калмаков с сибирскими и казанскими татарами настолько сблизили эти народы, что привели к сложению своеобразной этнотерриториальной группы искитимских татар-калмаков. [ИЭК, I, 1996: 306-309].

Владеющих калмакским языком сейчас в д. Юрты-Константиновка (по данным Калмакской лингвистической экспедиции 2005 г.) начитывается 3 человека. Это люди преклонного возраста (им за 70 лет), которые практически не используют в своей речи казанско-татарские слова или отличают их от калмакских. И только двое из них – калмаки, а третий – бухарец, выросший среди калмаков и усвоивший их язык. Есть люди, владеющие небольшим словарным запасом и умеющие составлять элементарные предложения на рассматриваемом нами языке. Но практически общение в деревне проходит на русском языке, реже на татарском – среди людей старшего поколения. Деревня быстро стареет, молодежь разъезжается. Таким образом, складывается крайне печальная картина

* Работа выполнена при финансовой поддержке Российского гуманитарного научного фонда (грант № 05-04-04309).

судьбы калмакского языка: он фактически прекратил своё существование.

Образование множественного числа в калмакском языке

В калмакском языке, как и в других тюркских языках, имя существительное имеет две формы числа: единственную и множественную, которые могут выражаться двумя способами – морфологическим и синтаксическим. Нами будет рассмотрен морфологический способ образования.

Форма единственного числа в калмакском языке не имеет специального форманта, состоит из основы существительного. Формы множественного числа морфологически образуются при помощи аффикса множественного числа -лар, который имеет двенадцать (тринадцать) фонетических вариантов: -лар, -лерь, -лор, -лёрь; -тар, -тэрь, -тор, -тёрь; -дор, -дёрь; -нар; -нэрь, (-нор¹) (см.: таблица №1). Ниже приводятся примеры функционирования алломорфов множественного числа существительных в калмакском языке.

1) -лар – прибавляется к основам твердорядной сингармемы² после гласных (кроме гласных типа “о” (“ё”)), а также после согласных типа “л”, “р”, “й”, но лишь в том случае, если гласный звук конечного слога не является звуком типа “о” (“ё”), например:

суу=лар³ ‘вёды’, тыра=лар ‘городá’, болта=лар ‘топоры’, ай=лар ‘месяцы’, айгыр=лар ‘жеребцы’, қарабақы=лар ‘скворцы’;

2) -лерь – прибавляется к основам мягкорядной сингармемы после гласных (кроме гласных типа “о” или “ё” (“э”)), а также после соглас-

¹ В калмакском языке отмечается параллельное факультативное использование фонетических вариантов аффикса множественного числа после основ, имеющих в своём составе широкие лабиализованные гласные и оканчивающиеся на носовые согласные: -дор ~ -нор. По всей вероятности, -нор появился в последнее время как огубленный носовой вариант уже существующих неогубленных. На это указывает употребление неносового варианта в речи старшего поколения.

² Сингармема (термин А. Джунисбекова) – словоформа со слоговой и дистантной гармонией согласного с гласным по палатальности. В калмакском языке выделяются два типа сингармем: твердорядные и мягкорядные.

Твердорядные сингармемы характеризуются сочетанием звуков “задней” артикуляции: непалатализованные согласные с “твёрдыми” гласными типа “а”, “о”, “ы”, “а”, “о”, “у”.

Мягкорядные сингармемы характеризуются сочетанием звуков “передней” артикуляции: палатализованные согласные с “мягкими” гласными типа “э”, “ё”, “и”, “и”, “о”, “о”, “ё”, “у”.

³ Калмакский язык бесписьменный и ранее не имел письменных традиций, поэтому для передачи произношения калмакских слов используется транскрипция, основанная на русской графике с дополнительными знаками (см. в конце статьи Список условных обозначений).

ных типа “л”, “ль”, “рь”, “й”, но лишь в том случае, если гласный звук конечного слога не является звуком типа “о” или “ё” (“э”), например:

кэжэ=лерь ‘люди’, бие=лерь ‘кобылы’, едэ=лерь ‘семерки’, инэ=лерь ‘иголки’, кэтэлэ=лерь ‘стога́’, ел=лерь ‘ветра́’, тил=лерь ‘языки’, ерь=лерь ‘зёмли’;

3) -лор – прибавляется к основам твердорядной сингармемы после гласных типа “о” (“ё”), а также после согласных типа “л”, “р”, “й”, но лишь в том случае, если гласный звук конечного слога не является звуком типа “о” (“ё”), например:

бозого=лор ‘пороги’, картопко=лор ‘картофель’, шормо=лор ‘супы (разные)⁴, қой=лор ‘овцы’, қол=лор ‘руки’, йёл=лор ‘дороги’;

4) -лёрь – прибавляется к основам мягкорядной сингармемы после гласных типа “о” или “ё” (“э”), а также после согласных типа “л”, “ль”, “рь”, “й”, но лишь в том случае, если гласный звук конечного слога не является звуком типа “о” или “ё” (“э”):

кóл=лёрь ‘озёра’, кэзóнкó=лёрь ‘чуланы’, ‘кладовые’, кóмрó=лёрь ‘мосты’, мэлей=лерь ‘руковицы’, тóр=лёрь ‘нары’;

5) -тар – прибавляется к основам твердорядной сингармемы после глухих согласных, если гласный звук конечного слога не является звуком типа “о” (“ё”), например:

áт=тар ‘имена’, емырыт=тар ‘черёмухи’, эннақ=тар ‘десятки’, қыш=тар ‘птицы’, қыш=тар ‘зимы’;

6) -тэрь – прибавляется к основам мягкорядной сингармемы после глухих согласных, если гласный звук конечного слога не является звуком типа “о” или “ё” (“э”):

ежик=тэрь ‘двёри’, бит=тэрь ‘вши’, йёзэк=тэрь ‘перстни’, кэч=тэрь ‘вечерá’, тюнэк=тэрь ‘дымовые отверстия’, эсь=тэрь ‘следы’;

7) -тор – прибавляется к основам твердорядной сингармемы после глухих согласных, если гласный звук конечного слога – звук типа “о” (“ё”), например:

оттор ‘огни’, ёмоқ=тор ‘сказки’, ороқ=тор ‘жатвы’;

⁴ Некоторые конкретные имена существительные, обозначающие сыпучие или жидкие вещества, находящиеся в совокупности (а не разделенные на части), в калмакском языке как и других тюркских языках [СТЛЯ 1969: 130], обычно употребляются в единственном числе, например: эн ‘мука’, чай ‘чай’, тэс ‘соль’. Такие слова могут принимать аффикс -лар (с фонетическими вариантами) лишь в случаях, когда имеются в виду различные виды этих веществ (разные сорта чая, муки, разные виды соли).

8) *-торь* – прибавляется к основам мягкорядной сингармемы после **глухих согласных**, если гласный конечного слога является звуком типа “*о*” или “*ө*” (“*з*”):

кoш=торь ‘мясо (разные сорта)’, *мөгөсь=торь* ‘рты’, *сөт=торь* ‘молоко’, *сэкөлөк=торь* ‘скалки’;

9) *-дор* – прибавляется к основам твердорядной сингармемы после **носовых согласных**, если гласный конечного слога является звуком типа “*о*” (“*ё*”), например:

қоён=дор ‘зайцы’, *оң=дор* ‘правые’;

10) *-дорь* – прибавляется к основам мягкорядной сингармемы после **носовых согласных**, если гласный конечного слога является звуком типа “*о*” или “*ө*” (“*з*”):

оң=дорь ‘цвета’;

11) *-нар* – прибавляется к основам твердорядной сингармемы после **носовых согласных**, если гласный конечного слога не является звуком типа “*о*” (“*ё*”), например:

ән=нар ‘мука (разные сорта)’, *таң=нар* ‘зори’, *тыгым=нар* ‘яйца’, *майған=нар* ‘утки’, *эрман=нар* ‘лесá’, *мырын=нар* ‘носý’;

12) *-нэрь* – прибавляется к основам мягкорядной сингармемы после **носовых согласных**, если гласный конечного слога не является звуком типа “*о*” или “*ө*” (“*з*”):

мэржен=нэрь ‘бусы’, *эдэн=нэрь* ‘полý’;

Таблица №1

Сводная таблица использования вариантов аффикса множественного числа в калмакском языке

Позиции	Нелабиализованные алломорфы		Лабиализованные алломорфы	
	твердорядные	мягкорядные	твердорядные	мягкорядные
1. После гласных и согласных типа “л”, “р”, “й”	-лар	-лерь	-лор	-лёрь
2. После глухих согласных	-тар	-тэрь	-тор	-торь
3. После носовых согласных	-нар	-нэрь	-дор (-нор)	-дорь

13) *-нор* – прибавляется к основам твердорядной сингармемы после **носовых согласных**, если гласный конечного слога является звуком типа “*о*” (“*ё*”), например: *қоён=нор* ‘зайцы’.

Сопоставительный аспект

Для сопоставления были выбраны бачатско-телеутский [Рюмина-Сыркашева, Кучигашева 1995] и алтайский [Дыренкова 1940: 61-62] языки, так как по историческим данным калмаки – это часть некогда многочисленного телеутского этноса [ИЭК 1996: 306; Чиспияков 2004: 352]. Поволжский татарский язык [СТЛЯ 1969: 131] был привлечен для сопоставительного анализа на том основании, что многие калмаки отрицают существование самостоятельного калмакского языка, считая его одной из разновидностей татарского [ИЭК 1996: 308]. Киргизский [Орузбаева 1997: 291] и якутский [ГСЯЛЯ 1982: 125] материал также использован для сравнения – в этих языках отмечаются огубленные варианты аффикса множественного числа и, кроме того, в якутском отмечаются назальные алломорфы.

Результаты проведенного анализа позволяют констатировать следующее (см.: таблица №2).

1. В калмакском языке, так же, как и в алтайском, телеутском, якутском, киргизском, татарском языках, аффикс множественного числа имеет сингармонические варианты – твердорядные и мягкорядные.

2. По числу фонетических вариантов аффикса множественного числа калмакский язык сближается с алтайским, телеутским и киргизским языками: во всех перечисленных языках их двенадцать. В якутском используются шестнадцать вариантов, а в татарском – всего четыре.

3. В калмакском, телеутском, алтайском, киргизском имеются огубленные варианты аффикса множественного числа. Но, в отличие от киргизского языка, в калмакском, а также в алтайском, телеутском и якутском не только твердорядные огубленные аллофоны, но и мягкорядные лабиализованные варианты данного аффикса прибавляются только к тем основам, гласные звуки конечного слога которых являются широкими губными звуками типа “*о*” или “*ө*”. После же основ с узкими губными гласными типа “*у*” или “*ү*” гласный звук аффикса множественного числа неогубленный. В татарском лабиализованные варианты аффикса множественного числа отсутствуют.

4. Во всех вышеперечисленных языках, кроме татарского, данный аффикс *-лар*, когда он прибавляется к основам, оканчивающимся на глухие согласные, реализуется в фонетическом варианте *-тар (-л/-т)*.

5. В калмакском языке после словоформ, оканчивающихся на носовые согласные, возможны носовые варианты рассматриваемого аффикса *-лар* – как твердорядные (*-нар*), так и мягкорядные (*-нэрь*). Это сближает

его с татарским и якутским языками. Кроме того, в калмакском языке отмечается твердорядный лабиализованный вариант *-нор* (хотя он не характерен для данного языка и служит факультативным фонетическим вариантом аффикса *-дор*, редко употребляемым людьми среднего возраста, слабо владеющими калмакским языком и знающими также татарский литературный), что более сближает его с якутским. В алтайском, телеутском и киргизском языках носовые варианты отсутствуют.

6. По функционированию вариантов аффикса множественного числа *-лар/-лерь* после основы на согласный "л", язык калмаков сближается с якутским и татарским (где варианты *-лар/-лер* прикрепляются ко всем основам, кроме носовых). В алтайском, телеутском и киргизском языках после основы на "л" функционируют алломорфы *-дар/-дер/-дор/-дөр*, начинающиеся с "д".

Таким образом, по особенностям функционирования фонетических вариантов аффикса множественного числа *-лар* калмакский язык обнаруживает значительно больше сходств с сибирскими тюркскими языками (особенно с якутским) и киргизским, чем с татарским.

Список использованной литературы

- Баскаков Н.А. К вопросу о классификации тюркских языков // Известия АН СССР, Отделение литературы и языка. М., 1952. Т. XI. Вып. 2.
 Дыренкова Н.П. Грамматика ойротского языка. М.-Л., 1940.
 Орузбаева Б.О. Киргизский язык. Языки мира. Тюркские языки. М., 1997.
 Рюмина-Сыркашева Л.Т., Кучигашева Н.А. Телеут-орус сөслик // Телеутско-русский словарь. Кемерово, 1995.
 Чистяков Э.Ф. Язык, история, культура тюрков Южной Сибири. Кемерово, 2004. С. 352.

Список сокращений

- ИЭК Историческая энциклопедия Кузбасса. Т. I. "А"- "К". Кемерово, 1996.
 СТЛЯ Современный татарский литературный язык. Лексикология, фонетика, морфология. М., 1969.
 ГСЯЛЯ Грамматика современного якутского литературного языка. М., 1982.

Список условных обозначений

- ä лабиализованный гласный центрально-заднего или заднего ряда типа "а"; в постпозиции к согласному показывает, что звук непалатализованный;
 ö лабиализованный гласный центрального ряда типа "о"; в постпозиции к согласному показывает его слабую степень палатализации;
 ̣ лабиализованный гласный переднего ряда типа "ё"; в твердорядных словоформах после переднеязычно-среднеязычных, среднеязычных согласных; в начале и середине слова передает сочетание звука "й" и "о";
 ̤ лабиализованный гласный переднего ряда типа "ё"; в мягкорядных словоформах после умереннопалатализованных согласных, а также после переднеязычно-

среднеязычных и среднеязычных; в начале и середине слова после гласного передает сочетание звука "й" и "ё";

̥ нелабиализованный гласный переднего ряда типа "э"; в мягкорядных словоформах после умереннопалатализованных, а также после переднеязычно-среднеязычных и среднеязычных согласных; в начале слова передает сочетание звука "й" и "э";

я нелабиализованный гласный переднего ряда типа "а"; в твердорядных словоформах после переднеязычно-среднеязычных и среднеязычных согласных; в начале и середине слова передает сочетание звука "й" и "а";

̧ нелабиализованный гласный центральнозаднего или заднего ряда типа "о"; в постпозиции к согласному показывает, что звук непалатализованный;

̨ нелабиализованный гласный центрального ряда типа "о"; в постпозиции к согласному показывает его слабую степень палатализации;

і нелабиализованный гласный центрального ряда типа "ы"; в постпозиции к согласному показывает его слабую степень палатализации;

и нелабиализованный гласный переднего ряда типа "и"; функционирует после умереннопалатализованных, переднеязычно-среднеязычных и среднеязычных согласных; в середине твердорядных словоформ передает сочетание звуков "й" и "ы";

уу лабиализованный долгий гласный центральнозаднего или заднего ряда типа "у"; в постпозиции к согласному показывает, что звук непалатализованный;

̣ лабиализованный гласный центрального ряда типа "у"; в постпозиции к согласному показывает его слабую степень палатализации;

̤ лабиализованный гласный переднего ряда типа "у"; в твердорядных словоформах после переднеязычно-среднеязычных и среднеязычных согласных; в начале и середине слова передает сочетание звука "й" и "у";

э нелабиализованный гласный центрального ряда типа "э"; в постпозиции к согласному показывает его слабую степень палатализации;

е нелабиализованный гласный переднего ряда типа "э"; функционирует после умереннопалатализованных, переднеязычно-среднеязычных и среднеязычных согласных; в начале и середине слова передает сочетание звуков "й" и "э";

λ медиально-смычный латеральнощелевой переднеязычно-среднеязычный согласный типа "л"; в калмакском языке был зафиксирован только в мягкорядных словоформах;

к смычный увулярный глухой согласный типа "к"; в калмакском языке был зафиксирован только в твердорядных словоформах;

г щелевой увулярный звонкий согласный типа "г"; в калмакском языке был зафиксирован только в твердорядных словоформах;

ң смычный назальный согласный: в твердорядных словоформах – заднеязычный, в мягкорядных – межглоточный;

к смычный корнеязычный фарингальный глухой согласный типа "к"; в калмакском языке был зафиксирован только в твердорядных словоформах

Слова благодарности

Авторы статьи приносят глубочайшую благодарность жителям с. Юрты-Константиновы Яшкинского района Кемеровской области; особую благодарность – информаторам-носителям калмакского языка: Айнагуловой Гайше Саитбаталовне, Рафиковой Зияфе Галиакбаровне.

Пользуясь случаем, авторы выражают признательность директору Национально культурного центра "Калмаки" Лазаревой Минихаят Мухаровне, а также жителю села Караваеву Александру Юрьевичу за помощь, оказанную Калмакскому лингвистическому отряду.

**Сводная таблица варьирования алломорфов аффикса множественного числа -лар
в некоторых тюркских языках**

Основа	Языки						Варианты	
	алтайский	калмацкий	киргизский	татарский	телеутский	якутский	палатальные	лабиальные
после гласных	-лар	-лар	-лар	-лар	-лар	-лар	твердые	нелабиализованные
	-лер	-лёрь	-лер	-лер	-лер	-лер	мягкие	лабиализованные
	-лор	-лор	-лор	-лар	-лор	-лор	твердые	лабиализованные
	-лөр	-лёрь	-лөр	-лер	-лөр	-лөр	мягкие	лабиализованные
после “л”	-дар	-лар	-дар	-лар	-дар	-лар	твердые	нелабиализованные
	-дер	-лёрь	-дер	-лер	-дер	-лер	мягкие	лабиализованные
	-дор	-лор	-дор	-лар	-дор	-лор	твердые	лабиализованные
	-дөр	-лёрь	-дөр	-лер	-дөр	-лөр	мягкие	лабиализованные
после “р”, “й”	-лар	-лар	-лар	-лар	-лар	-лар	твердые	нелабиализованные
	-лер	-лёрь	-лер	-лер	-лер	-лэр	мягкие	лабиализованные
	-лор	-лор	-лор	-лар	-лор	-лор	твердые	лабиализованные
	-лөр	-лёрь	-лөр	-лер	-лөр	-дөр	мягкие	лабиализованные
после Носовых	-дар	-нар	-дар	-нар	-лар	-нар	твердые	нелабиализованные
	-дер	-нэрь	-дер	-нер	-дер	-нэр	мягкие	лабиализованные
	-дор	-дор (-нор)	-дор	-нар	-дор	-нор	твердые	лабиализованные
	-дөр	-дөрь	-дөр	-нер	-дөр	-нөр	мягкие	лабиализованные
после Глухих	-тар	-тар	-тар	-лар	-тар	-тар	твердые	нелабиализованные
	-тер	-тэрь	-тер	-лер	-тер	-тэр	мягкие	лабиализованные
	-тор	-тор	-тор	-лар	-тор	-тор	твердые	лабиализованные
	-төр	-төрь	-төр	-лер	-төр	-төр	мягкие	лабиализованные